

KIENZLE



DE	Bedienungsanleitung	NL	Handleiding
EN	Instruction manual	IT	Manuale di istruzioni
FR	Manuel d'instructions	ES	Manual de instrucciones

Art.No.: 15004

FUNK DCF WETTERSTATION
MIT 3 AUSSENSENSOREN

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/P15004



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA



www.bresser.de/warranty_terms



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FSC
www.fsc.org

MIX

Paper | Supporting
responsible forestry

FSC® C144615

DE	Bedienungsanleitung	4
EN	Instruction manual	18
FR	Manuel d'instructions	32
NL	Handleiding	46
IT	Manuale di istruzioni.....	60
ES	Manual de instrucciones	74

Inhaltsverzeichnis

1	Impressum	5
2	Gültigkeitshinweis	6
3	Zu dieser Anleitung	6
4	Teileübersicht und Lieferumfang	7
5	Displayanzeigen	8
6	Stromversorgung herstellen	9
7	Automatische Zeiteinstellung	11
8	Manuelle Zeiteinstellung	11
9	Weckrufeinstellung	12
10	Raumbezeichnung ändern	12
11	Anzeigenwechsel °C/°F	13
12	Wettertrend	14
13	MAX/MIN-Wetterdaten	14
14	Helligkeit der Displayanzeige regulieren	14
15	Entsorgung	15
16	Technische Daten	15
17	Garantie	16
18	CE-Konformitätserklärung	17

1 Impressum

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Für etwaige Gewährleistungsansprüche oder Serviceanfragen verweisen wir auf die Informationen zu „Garantie“ und „Service“ in dieser Dokumentation. Wir bitten um Verständnis, dass unaufgeforderte Rücksendungen nicht bearbeitet werden können.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

© 2024 Bresser GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Die Reproduktion dieser Dokumentation – auch auszugsweise – in irgendeiner Form (z.B. Fotokopie, Druck, etc.) sowie die Verwendung und Verbreitung mittels elektronischer Systeme (z.B. Bilddatei, Website, etc.) ohne eine vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers ist nicht gestattet.

Die in dieser Dokumentation verwendeten Bezeichnungen und Markennamen der jeweiligen Firmen sind im Allgemeinen in Deutschland, der Europäischen Union und/oder weiteren Ländern waren-, marken- und/oder patentrechtlich geschützt.

2 Gültigkeitshinweis

Diese Dokumentation ist gültig für die Produkte mit den nachfolgend aufgeführten Artikelnummern:

15004

Anleitungsversion: 092024

Bezeichnung dieser Anleitung:

Manual_15004_RC-Weather-Station_de-en-fr-nl-it-es_KIENZ-LE_v092024a



Informationen bei Serviceanfragen stets angeben.

Zu dieser Anleitung

HINWEIS

Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Gerätes zu betrachten!

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.

4 Teileübersicht und Lieferumfang

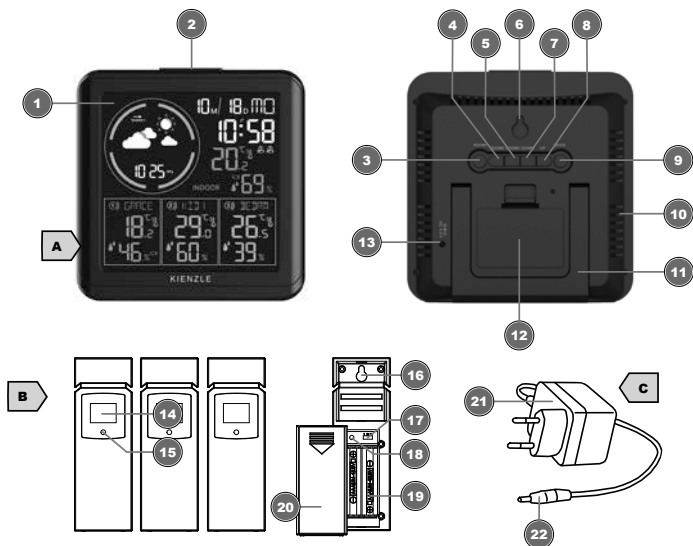


Abb. 1: Alle Teile der Basisstation (oben), der Sensoren (unten links) und des AC-Netzadapters (unten rechts) in der Übersicht.

1	Display	2	SNZ/LIGHT-Taste
3	ROOM1-Taste	4	ROOM2-Taste
5	ROOM3-Taste	6	Vorrichtung für Wandmontage
7	DOWN-Taste	8	UP-Taste
9	MODE-Taste	10	Luftschlitze
11	Standfuß, ausklappbar	12	Batteriefach mit Abdeckung
13	DC-Anschlussbuchse für Netzadapterstecker	14	Display
15	Funktionsleuchte	16	Vorrichtung für Wandmontage

17	Kanalwahlschalter	18	RESET-Knopf (alle Einstellungen zurücksetzen)
19	Batteriefach	20	Batteriefach-Abdeckung
21	DC-Netzadapter mit EU-Netzstecker	22	DC-Hohlstecker

Lieferumfang:

1 x Basisstation (A), 3 x Innenraumsensor (B), 1 x Netzteil (C)

Außerdem erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten):

6 x Batterie Typ AAA/LR03 (3 x 2, für die Sensoren)

3 x Batterie Typ AAA/LR03 (optional für die Basisstation)

5 Displayanzeigen

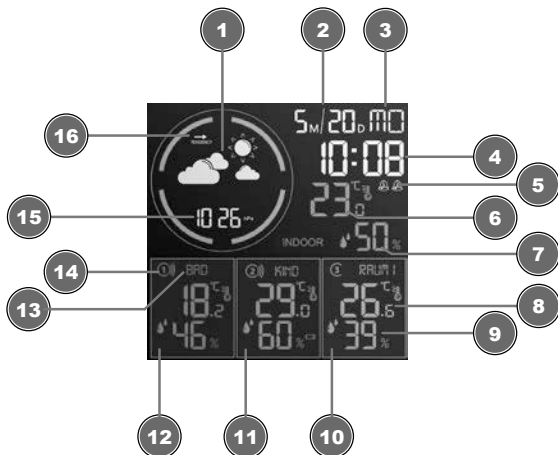


Abb. 2: Alle Displayanzeigen der Wetterstation

1	Symbol für die gegenwärtige Wetterlage	2	Datum (MM/TT oder MM/TT/JJ wählbar)
3	Wochentag	4	Uhrzeit (Stunden:Minuten) oder Weckzeit (1, 2)
5	Symbol für aktive Weckzeit (1 oder 2)	6	Temperatur (°C oder °F wählbar) am Standort der Basis

7	Luftfeuchtigkeit (in %) am Standort der Basis	8	Raum-Temperatur (für die Räume 1-3 spezifisch und farblich unterschiedlich)
9	Raum-Luftfeuchtigkeit (für alle Räume 1-3 spezifisch)	10	Anzeige für Raum 3
11	Anzeige für Raum 2	12	Anzeige für Raum 1
13	Raumbezeichnung (individuell einstellbar)	14	Empfangssymbol für den Raum-sensor (für alle 3 Sensoren spezifisch)
15	Luftdruck (in hPa) am Standort der Basis	16	Pfeile für den Wettertrend

6 Stromversorgung herstellen

HINWEIS! Die Basisstation kann sowohl mit dem mitgelieferten Netzadapter oder mit Batterien betrieben werden.

Basisgerät

1. Den Arretierungsknopf an der Adapteraufnahme des AC-Netzadapters gedrückt halten. Gleichzeitig den gewünschten Stecker-Adapter in die Adapteraufnahme einsetzen und in Richtung „LOCK“ bis zum Anschlag eindrehen. Den Arretierungsknopf los lassen.
2. Hohlstecker in die Anschlussbuchse an der Basisstation stecken.

ACHTUNG! Prüfen Sie, ob der Stecker-Adapter fest und sicher in der Adapteraufnahme des AC-Netzadapters befestigt ist bevor Sie fortfahren!

3. AC-Netzadapter mit dem zuvor darauf montierten Stecker in die Steckdose stecken.
4. Das Gerät wird direkt mit Strom versorgt.
5. Warten bis Innentemperatur auf dem Basisgerät angezeigt wird.

6. Zum Austausch des Stecker-Adapters den Arretierungsknopf gedrückt halten und den Stecker-Adapter in Richtung „OPEN“ drehen und aus der Adapteraufnahme entfernen. Dann Schritt 1 ausführen, um einen anderen Stecker-Adapter zu montieren.

HINWEIS: Alternativ ist auch ein Betrieb mittels Batterien (3 x AAA/LR03) möglich.

Das Display geht im Batteriebetrieb in den Ruhemodus und kann durch Drücken der Snooze Taste für ca. 15 sek. aktiviert werden. Dazu folgendermaßen vorgehen:

7. Batteriefachdeckel entfernen.
8. Die Batterien in das Batteriefach einsetzen. Dabei die korrekte Ausrichtung der Batteriepole (+/-) beachten.
9. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.
10. Warten bis Innentemperatur auf dem Basisgerät angezeigt wird.

Funksensoren

11. Batteriefachdeckel entfernen.
12. Die Batterien in das Batteriefach einsetzen. Dabei die korrekte Ausrichtung der Batteriepole (+/-) beachten.
13. CH-Schieberegler in die Position für den gewünschten Übertragungskanal bewegen (Einstellung CH1, CH2 oder CH3 mit Anzeige auf dem Display).
14. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

HINWEIS: Diese Wetterstation kann mit einem oder mehreren Funksensoren betrieben werden. Jeder angeschlossene Funksensor muss auf einem anderen Kanal betrieben werden. Ist nur ein Funksensor angeschlossen, sollte dieser auf Kanal 1 betrieben werden.

7 Automatische Zeiteinstellung

Nachdem die Stromversorgung hergestellt wurde, sucht das Gerät automatisch nach dem Funksignal. Es dauert etwa 3-8 Minuten bis dieser Prozess abgeschlossen ist.

Bei korrektem Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt und das Empfangssymbol wird angezeigt.

Wird kein Funksignal empfangen, folgendermaßen vorgehen:

1. DOWN-Taste ca. 2 Sekunden drücken, um den Empfang des Funksignals erneut zu initiieren.
2. DOWN-Taste erneut ca. 2 Sekunden drücken um den Empfang des Funksignals zu beenden.
3. Wird weiterhin kein Funksignal empfangen, muss die Zeiteinstellung manuell vorgenommen werden.

8 Manuelle Zeiteinstellung

1. MODE-Taste ca. 3 Sekunden drücken um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen.
2. Die einzustellenden Ziffern blinken.
3. UP- oder DOWN-Taste drücken, um den Wert zu verändern.
4. MODE-Taste drücken, um die Eingabe zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.
5. Reihenfolge der Einstellungen: 12-/24-Stunden-Modus > Zeitzone > Stunden > Minuten > TT/MM oder MM/TT/Jahr > Monat > Tag > Sprache für Wochentag > Barometer-Einheit > Wetterlage-Grafik

HINWEIS! Die eingestellte Wetterlage-Grafik muss genau der gegenwärtigen Wetterlage entsprechen, damit auch bei einem Wetterwechsel dieser korrekt angezeigt werden kann!

6. MODE-Taste abschließend drücken, um Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

9 Weckrufeinstellung

1. MODE-Taste mehrmals drücken, um die gewünschte Alarmfunktion auszuwählen: Alarm 1 (AL 1) oder Alarm 2 (AL 2). Die Anzeige wechselt zur eingestellten Weckzeit.
2. MODE-Taste etwa 3 Sekunden drücken, um in den Einstellmodus für die Weckzeit zu wechseln.
3. Der einzustellende Wert blinkt.
4. UP- oder DOWN-Taste drücken, um den Wert zu ändern.
5. MODE-Taste drücken, um die Eingabe zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.
6. Reihenfolge der Einstellungen: Stunden > Minuten > Schlummerzeit
7. MODE-Taste abschließend drücken, um Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.
8. Um den Alarm zu aktivieren, die MODE-Taste mehrmals drücken, um die gewünschte Alarmfunktion auszuwählen: Alarm 1 (AL 1) oder Alarm 2 (AL 2). Die Anzeige wechselt zur eingestellten Weckzeit. Die UP oder DOWN-Taste drücken, bis das entsprechende Wecksymbol (Glocke) für AL1 oder AL2 angezeigt wird.
9. Um den Alarm zu deaktivieren, die UP- oder DOWN-Taste mehrmals drücken bis das Wecksymbol (Glocke) nicht mehr angezeigt wird.

10 Raumbezeichnung ändern

HINWEIS! Die Raumbezeichnung kann bei aktiver Zeitsignal-Suche (das entsprechende Symbol blinkt) nicht geändert werden. Warten Sie, bis die Zeitsignal-Suche abgeschlossen ist, um die Raumbezeichnung ändern zu können.

1. Die gewünschte ROOM-Taste (1-3) entsprechend dem angeschlossenen Funksensor (Kanal 1-3) drücken. Die Raumbezeichnung blinkt. Weiter mit Schritt 2 oder 3.
2. Die ROOM-Taste mehrmals drücken, um eine der 5 voreingestellten Raumbezeichnungen zu wählen. Alternativ weiter mit 3. oder ca. 5 Sekunden warten, bis die Änderung automatisch gespeichert wurde. Die Anzeige blinkt nicht mehr.
3. Die MODE-Taste drücken, um zur Eingabe einer freien Raumbezeichnung zu wechseln. „_“ blinkt.
4. Die UP- oder DOWN-Taste drücken, bis der gewünschte Eingabewert blinkt. Mögliche Eingabewerte: leer
5. ROOM-Taste erneut drücken, um zum nächsten Eingabewert zu wechseln und wie unter 4. beschrieben einzugeben.
6. Die ROOM-Taste abschließend drücken, um die Eingabe zu speichern. Erfolgt binnen 5 Sekunden keine Eingabe, werden die bis zu diesem Zeitpunkt vorgenommenen Einstellungen automatisch gespeichert. In beiden Fällen blinkt die Anzeige nicht mehr und die freie Eingabe ist gespeichert.

11 Anzeigenwechsel °C/°F

- **Basisstation**

Im normalen Anzeigemodus die DOWN-Taste drücken, um zwischen °C und °F zu wechseln.

- **Funksensor**

Das Batteriefach öffnen.

Die °C/°F-Taste drücken um zwischen °C und °F zu wechseln.

Das Batteriefach wieder verschließen.

12 Wettertrend

Aus den gemessenen Werten wird ein Wettertrend für die nächsten 12 Stunden errechnet und folgendermaßen grafisch dargestellt:



Abb. 3: Symbole der Wettertrendanzeige

1	Sonnig	2	Teilweise bewölkt
3	Bewölkt	4	Regen
5	Schnee		

13 MAX/MIN-Wetterdaten

Die Basisstation speichert die Höchst- und Tiefstwerte für die Innen- und Außentemperatur sowie die Luftfeuchtigkeit über einen Zeitraum von 24 Stunden:

1. UP-Taste mehrmals drücken, um nacheinander die gespeicherten Werte anzuzeigen.
2. Reihenfolge der Anzeige: Höchstwerte (MAX) > Tiefstwerte (MIN) > Aktuelle Werte
3. Während der Anzeige der Tiefst- oder Höchstwerte die UP-Taste ca. 3 Sekunden drücken, um die gespeicherten Höchst-/Tiefstwerte unwiderruflich zu löschen.

HINWEIS! Wird der Aufzeichnungsbereich für einen Wert unterschritten, so wird im Display ‚LL.L‘ angezeigt. Wird der Aufzeichnungsbereich überschritten, so wird im Display ‚HH.H‘ angezeigt.

14 Helligkeit der Displayanzeige regulieren

1. Bei Batteriebetrieb die SNOOZE/LIGHT-Touchfläche berühren, um die volle Displayhelligkeit für etwa 15 Sekunden zu aktivieren.

2. Im Netzbetrieb (DC 5V) die Einstellungs-/Helligkeits-Taste mehrmals drücken, um die gewünschte Displayhelligkeit in 3 Stufen einzustellen: schwach – mittel – hell

HINWEIS! Im Batteriebetrieb ist keine Regulierung der Displayhelligkeit möglich.

15 Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet und können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, "Cd" steht für Cadmium, "Hg" steht für Quecksilber und "Pb" steht für Blei.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Technische Daten

Basisstation

Funkuhr-Signal: DCF

Spannungsversorgung: DC 5V 150 mA über AC-Netzadapter

Batteriebetrieb: 3 x AAA/LR03 Batterien

Temperaturmaßeinheit: °C oder °F wählbar
Temperaturmessbereich: 0°C bis +50°C
Luftfeuchtigkeitsmessbereich: rH 10% bis 99%

Funksensor

Batteriebetrieb: 2 x AAA/LR03 Batterien
Temperaturmaßeinheit: °C oder °F wählbar
Temperaturmessbereich: -30°C bis +60°C
Übertragungsfrequenz: 433Mhz
Maximale Sendeleistung: unter 10mW
Übertragungsbereich: bis 80 m (im störungsfreien Gelände)

17 Garantie

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter **www.bresser.de/garantiebedingungen** einsehen.

18 CE-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Bresser GmbH, dass der Funkanlagentyp mit Artikelnummer 15004 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der CE-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.bresser.de/download/15004/CE/15004_CE.pdf

Table of contents

1	Imprint	19
2	Validity note	20
3	About this Instruction Manual	20
4	Parts overview and scope of delivery	21
5	Screen display	23
6	Power supply	24
7	Automatic time setting	25
8	Manual time setting	26
9	Alarm setting	26
10	Change room name	27
11	Display change °C/°F	27
12	Weather trend	28
13	MAX/MIN weather data	28
14	Display brightness regulation	29
15	Disposal	29
16	Technical data	30
17	Warranty	30
18	CE declaration of conformity	31

1 Imprint

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Germany

www.bresser.de

For any warranty claims or service inquiries, please refer to the information on "Warranty" and "Service" in this documentation. We ask for your understanding that unsolicited returns cannot be processed.

Errors and technical changes excepted.

© 2024 Bresser GmbH

All rights reserved.

The reproduction of this documentation - even in extracts - in any form (e.g. photocopy, print, etc.) as well as the use and distribution by means of electronic systems (e.g. image file, website, etc.) without the prior written permission of the manufacturer is prohibited.

The designations and brand names of the respective companies used in this documentation are generally protected by trade, trademark and/or patent law in Germany, the European Union and/or other countries.

2 Validity note

This documentation is valid for the products with the following article numbers:

15004

Manual version: 092024

Manual designation:

Manual_15004_RC-Weather-Station_de-en-fr-nl-it-es_KIEN-ZLE_v092024a



Always provide information when requesting service.

About this Instruction Manual

NOTICE

These operating instructions are to be considered a component of the device.

Read the safety instructions and the instruction manual carefully before using this device.

Keep these instruction manual in a safe place for future reference. If the device is sold or passed on, the instruction manual must be passed on to any subsequent owner/user of the product.

4 Parts overview and scope of delivery

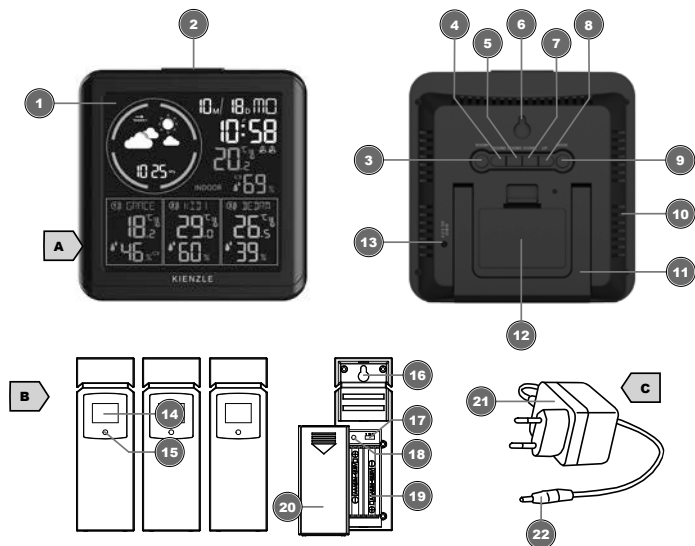


Illustration 1: All parts of the base station (top), the sensors (bottom left) and the AC power adapter (bottom right) in overview.

1	Display	2	SNZ/LIGHT button
3	ROOM1 key	4	ROOM2 key
5	ROOM3 key	6	Wall mount fixture
7	[DOWN] button	8	[UP] button
9	[MODE] button	10	Ventilation slots
11	Stand, foldable	12	Battery compartment with cover
13	DC connection socket for mains adapter plug	14	Display
15	Function indicator	16	Wall mount fixture

17	Channel selector switch	18	RESET button (reset all settings)
19	Battery compartment	20	Battery compartment cover
21	DC power adapter with EU power plug	22	DC barrel connector

Scope of delivery:

1 x base station (A), 3 x indoor sensor (B), 1 x Power adapter (C)

Also required (not included):

6 x battery type AAA/LR03 (3 x 2, for the sensors)

3 x battery type AAA/LR03 (optional for the base station)

5 Screen display

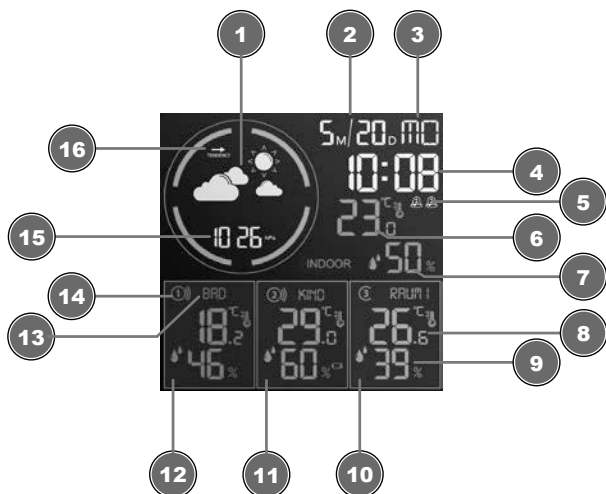


Illustration 2: Screen display of the weather station

1	Symbol of the current weather situation	2	Date (MM/DD or MM/DD/YY selectable)
3	Weekday	4	Current time (hours:minutes) or alarm time (1, 2)
5	Symbol for active alarm time (1 or 2)	6	Temperature (°C or °F selectable) at base location
7	Humidity (in %) at the base location	8	Room temperature (specific for rooms 1-3 and different in color)
9	Room humidity (specific for all rooms 1-3)	10	Display for room 3
11	Display for room 2	12	Display for room 1
13	Room description (individually settable)	14	Receiving symbol for the room sensor (specific for all 3 sensors)
15	Air pressure (in hPa) at the base location	16	Arrows for the weather trend

6 Power supply

NOTICE! The base unit can be operated both with the supplied power adapter or with batteries.

Base unit

1. Press and hold the locking button on the adapter fixture of the AC power adapter. At the same time, insert the desired plug adapter into the adapter fixture and screw it in as far as it will go in the "LOCK" direction . Release the locking knob.
2. Insert the DC barrel connector into the connection socket on the base unit.

ATTENTION! Make sure that the plug adapter is firmly and securely fastened in the adapter fixture of the AC power adapter before proceeding!

3. Insert the AC power adapter with the previously mounted the plug into the power outlet.
4. The device is powered on directly.
5. Wait until indoor temperature is displayed on the base unit.
6. To replace the plug adapter, hold down the locking knob and turn the plug adapter in the "OPEN" direction and remove it from the adapter holder. Then perform step 1 to mount another plug adapter.

NOTE: Alternatively, operation using batteries (3x AAA/ LR03) is also possible.

The display goes into sleep mode during battery operation and can be activated for approx. 15 Seconds by pressing the snooze button. To do this, proceed as follows:

7. Remove the battery compartment cover.
8. Insert batteries into the battery compartment. Make sure that the batteries are correctly aligned (+/- poles).
9. Replace the battery compartment cover.

10. Wait until indoor temperature is displayed on the base unit.

Wireless sensors

11. Remove the battery compartment cover.
12. Insert the batteries into the battery compartment. Make sure that the batteries are correctly aligned (+/- poles).
13. Move the CH slider to the position for the desired transmission channel (setting CH1, CH2 or CH3 with indication on the display).
14. Replace the battery compartment cover.

NOTE: This weather station can be operated with one or more wireless sensors. Each connected wireless sensor must be operated on a different channel. If only one wireless sensor is connected, it should be operated on channel 1.

7 Automatic time setting

After the power has been restored, the unit automatically searches for the radio signal. It takes approximately 3-8 minutes for this process to be completed.

If the radio signal is received correctly, the date and time are set automatically and the reception symbol is displayed.

If no radio signal has been received, proceed as follows:

1. Press the DOWN button for approx. 2 seconds to initiate the reception of the radio signal again.
2. Press the DOWN button once again for approx. 2 seconds to stop the reception of the radio signal.
3. If still no radio signal is received, the time must be set manually.

8 Manual time setting

1. Press the MODE button for approx. 3 seconds to enter the time setting mode.
2. Digits to be set are flashing.
3. Press UP or DOWN button to change the value.
4. Press the MODE button to confirm and switch to the next setting.
5. Sequence of settings: 12-/24-hour mode > Time zone > Hours > Minutes > DD/MM or MM/DD/Year > Month > Day > Language for weekday > Barometer unit > Weather graphic
NOTICE! The set weather graphic must correspond exactly to the present weather situation, that it can be indicated correctly even when weather is changing!
6. Finally, press the MODE button to save the settings and exit settings mode.

9 Alarm setting

1. Press the MODE button several times to select the desired alarm function: Alarm 1 (AL 1) or Alarm 2 (AL 2). The display changes to the set alarm time.
2. Press the MODE button for about 3 seconds to switch to the setting mode for the corresponding alarm time.
3. The value to be set is flashing.
4. Press UP or DOWN button to change the value.
5. Press the MODE button to confirm and switch to the next setting.
6. Sequence of the settings: Hours > minutes > snooze time
7. Finally, press the MODE button to save the settings and exit settings mode.

8. To activate the alarm, press the MODE button repeatedly to select the desired alarm function: Alarm 1 (AL 1) or Alarm 2 (AL 2). The display changes to the set alarm time. press UP or DOWN button until the corresponding alarm icon (bell) for AL1 or AL2 is displayed.
9. To deactivate the alarm, press the UP or DOWN button repeatedly until the alarm symbol (bell) is no longer displayed.

10 Change room name

NOTICE! The room description cannot be changed when the time signal search is active (the corresponding symbol flashes). Wait until the time signal search is completed to be able to change the room designation.

1. Press the desired ROOM key (1-3) corresponding to the connected wireless sensor (channel 1-3). The room designation flashes. Continue with step 2 or 3.
2. Press the ROOM key several times to select one of the 5 preset room designations. Alternatively, continue with step 3 or wait approx. 5 seconds until the change has been saved automatically. The display no longer flashes.
3. Press the MODE button to switch to the entry of a free room designation. "_ " flashes.
4. Press the UP or DOWN button until the desired input value flashes. Possible input values: blank
5. Press the ROOM button again to switch to the next input value and enter it as described under step 4.
6. Finally, press the ROOM button to save the entry. If no entry is made within 5 seconds, the settings made up to this point are automatically saved. In both cases, the display no longer flashes and the free entry is saved.

11 Display change °C/°F

- **Base unit**

In normal display mode, press the DOWN button to toggle between °C and °F.

- **Wireless sensor**

Open the battery compartment.

Press the °C/°F button to toggle between °C and °F.

Close the battery compartment.

12 Weather trend

A weather trend for the next 12 hours is calculated from the measured values and displayed graphically as follows:



Illustration 3: Symbols of the weather trend display

1	Sunny	2	Partly Cloudy
3	Cloudy	4	Rain
5	Snow		

13 MAX/MIN weather data

The maximum and minimum readings for indoor and outdoor temperature as well as for the humidity are stored by the base station over a period of 24 hours:

1. Press the [UP] button several times to display the stored values one after the other.
2. Display sequence: Maximum values (MAX) > Minimum values (MIN) > Current values
3. While the minimum or maximum values are displayed, press the [UP] button for approx. 3 seconds to irrevocably delete the stored maximum/minimum values.

NOTICE! If the recording range for a value is undershot, 'LL.L' is shown in the display. If the recording range is exceeded, 'HH.H' is shown in the display.

14 Display brightness regulation

1. In battery-powered operation, touch the SNOOZE/ LIGHT touch key to enable full display brightness for about 15 seconds.
2. In mains power operation (DC 5V), press the Settings/ Brightness key several times to set the desired display brightness in 3 levels: low - medium - bright

NOTICE! In battery-powered operation, display brightness adjustment is not possible.

15 Disposal



Dispose of the packaging materials according to its type. Information on proper disposal can be obtained from the municipal waste disposal service provider or environmental agency.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!



According to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its transposition into national law, used electrical equipment must be collected separately and recycled in an environmentally sound manner.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. You are legally obliged to return used batteries and accumulators and can return them after use either at our sales outlet or in the immediate vicinity (e.g. in the trade or in municipal collection points) free of charge.

Batteries and accumulators are marked with a crossed-out dustbin and the chemical symbol of the pollutant, "Cd" stands for cadmium, "Hg" stands for mercury and "Pb" stands for lead.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Technical data

Base station

Radio clock signal: DCF

Power supply: DC 5V 150 mA via AC power adapter

Battery operation: 3 x AAA/LR03 batteries

Temperature measurement unit: °C or °F selectable

Temperature measurement range: 0°C to +50°C

Humidity measurement range: rH 10% to 99%

Wireless sensor

Battery operation: 2 x AAA/LR03 batteries

Temperature measurement unit: °C or °F selectable

Temperature measurement range: -30°C to +60°C

Transmission frequency: 433Mhz

Maximum transmission power: below 10mW

Transmission range: up to 80 m (in interference-free terrain)

17 Warranty

The regular warranty period is 2 years and starts on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as indicated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at **www.bresser.de/warranty_terms**.

18 CE declaration of conformity

 Bresser GmbH hereby declares that the radio equipment type with item number 15004 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the CE Declaration of Conformity is available at the following web address:
www.bresser.de/download/15004/CE/15004_CE.pdf

Table des matières

1	Impression	33
2	Note de validité	34
3	A propos de ce mode d'emploi	34
4	Vue d'ensemble des pièces et contenu de la livraison	35
5	Affichage à l'écran	37
6	Source d'alimentation	38
7	Réglage automatique de l'heure	39
8	Réglage manuel de l'heure	40
9	Réglage de l'alarme	40
10	Changer le nom de la pièce	41
11	Changement d'affichage °C/°F	42
12	Tendance météo	42
13	MAX/MIN Données météorologiques	43
14	Régulation de la luminosité de l'écran	43
15	Recyclage	43
16	Données techniques	44
17	Garantie	45
18	Déclaration de conformité CE	45

1 Impression

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Pour toute demande de garantie ou de service, veuillez vous référer aux informations sur la "Garantie" et le "Service" dans cette documentation. Nous vous demandons de comprendre que les retours non sollicités ne peuvent être traités.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

© 2024 Bresser GmbH

Tous droits réservés.

La reproduction de cette documentation - même partielle - sous quelque forme que ce soit (par ex. photocopie, impression, etc.) ainsi que l'utilisation et la diffusion au moyen de systèmes électroniques (par ex. fichier image, site Internet, etc.) sans l'autorisation écrite préalable du fabricant sont interdites.

Les désignations et les marques des sociétés respectives utilisées dans cette documentation sont généralement protégées par le droit commercial, le droit des marques et/ou le droit des brevets en Allemagne, dans l'Union européenne et/ou dans d'autres pays.

2 Note de validité

Cette documentation est valable pour les produits portant les numéros d'article suivants :

15004

Version du manuel : 092024

Désignation du manuel :

Manual_15004_RC-Weather-Station_de-en-fr-nl-it-es_
KIENZLE_v092024a



Toujours fournir des informations lors de la demande de service.

A propos de ce mode d'emploi

INFORMATION

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.

Lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Conservez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de vente ou de cession de l'appareil, le manuel d'instructions doit être transmis à tout propriétaire/utilisateur ultérieur du produit.

4 Vue d'ensemble des pièces et contenu de la livraison

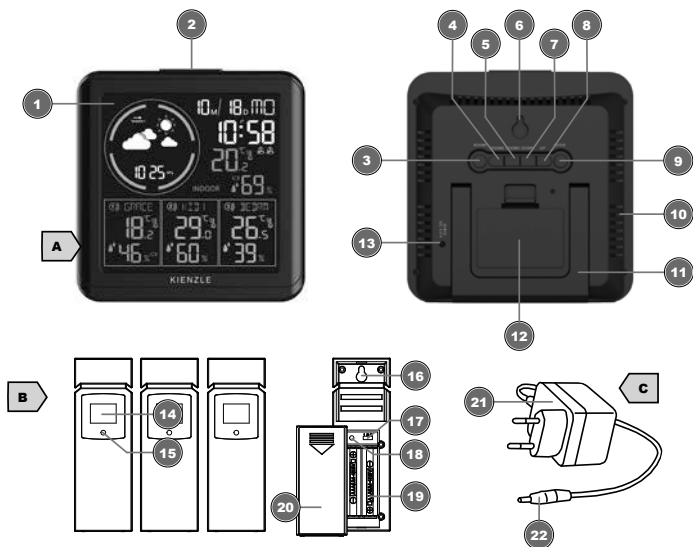


Fig. 1: Vue d'ensemble de la station de base (en haut), des capteurs (en bas à gauche) et de l'adaptateur secteur (en bas à droite).

1	Affichage	2	Touche SNZ/LIGHT
3	Touche PIECE1	4	Touche PIECE2
5	Touche PIECE1	6	Fixation murale
7	Touche [DOWN]	8	Touche [UP]
9	Touche [MODE]	10	Fentes d'aération
11	Support (pliable)	12	Compartiment à piles avec couvercle

13	Prise de raccordement au réseau électrique pour l'adaptateur secteur	14	Écran d'affichage
15	Indicateur de fonctionnement	16	Fixation murale
17	Commutateur de sélection de canal	18	Bouton [RESET]
19	Compartiment à piles	20	Couvercle du compartiment à piles
21	Adaptateur d'alimentation DC avec prise secteur EU	22	Connecteur de l'adaptateur DC

Contenu de la livraison :

1 x station de base (A), 3 x capteur intérieur (B), 1 x adaptateur secteur (C)

Également requis (non inclus) :

6 piles de type AAA/LR03 (3 x 2, pour les capteurs)

3 piles de type AAA/LR03 (en option pour la station de base)

5 Affichage à l'écran

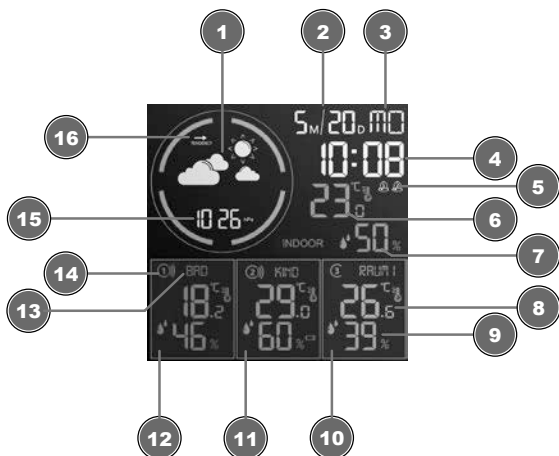


Fig. 2: Affichage de l'écran de la station météo

1	Symbole de la situation météorologique actuelle	2	Date (MM/JJ ou MM/JJ/AA sélectionnable)
3	Jour de la semaine	4	Heure actuelle (heures:minutes) ou heure de l'alarme (1, 2)
5	Symbole pour l'heure d'alarme active (1 ou 2)	6	Température (°C ou °F sélectionnable) au lieu de base
7	Humidité (en %) au lieu de base	8	Température de la pièce (spécifique pour les pièces 1-3 et différente en couleur)
9	Humidité de la pièce (spécifique pour toutes les pièces 1-3)	10	Affichage pour la pièce 3
11	Affichage pour la pièce 2	12	Affichage pour la pièce 1
13	Description de la pièce (réglable individuellement)	14	Symbole de réception pour le capteur de pièce (spécifique pour les 3 capteurs)
15	Pression atmosphérique (en hPa) au lieu de base	16	Flèches pour la tendance météorologique

6 Source d'alimentation

INFORMATION ! L'unité de base peut être alimentée soit par l'adaptateur secteur fourni, soit par des piles.

Unité de base

1. Appuyez et maintenez le bouton de verrouillage sur le support de l'adaptateur de l'adaptateur secteur. En même temps, insérez l'adaptateur de prise souhaité dans le support de l'adaptateur et vissez-le aussi loin qu'il ira dans la direction "LOCK". Relâchez le bouton de verrouillage.
2. Insérez le connecteur à barillet DC dans la prise de connexion de l'unité de base.

ATTENTION ! Assurez-vous que l'adaptateur de prise est fermement et solidement fixé dans le support de l'adaptateur secteur avant de continuer !

3. Insérez l'adaptateur secteur avec la prise montée dans la prise de courant.
4. L'appareil est alimenté directement.
5. Attendez que la température intérieure soit affichée sur l'unité de base.
6. Pour remplacer l'adaptateur de prise, maintenez enfoncé le bouton de verrouillage et tournez l'adaptateur de prise dans la direction "OPEN" puis retirez-le du support de l'adaptateur. Effectuez ensuite l'étape 1 pour monter un autre adaptateur de prise.

NOTE : Il est également possible de fonctionner avec des piles (3x AAA/LR03).

L'affichage passe en mode veille pendant l'utilisation sur piles et peut être activé pendant environ 15 secondes en appuyant sur le bouton de répétition. Pour ce faire, procédez comme suit :

7. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
8. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que les piles sont correctement alignées (+/- pôles).
9. Remettez le couvercle du compartiment à piles.
10. Attendez que la température intérieure soit affichée sur l'unité de base.

Capteurs sans fil

11. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
12. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que les piles sont correctement alignées (+/- pôles).
13. Déplacez le curseur CH vers la position pour le canal de transmission souhaité (réglage CH1, CH2 ou CH3 avec indication sur l'affichage).
14. Remettez le couvercle du compartiment à piles.

NOTE : Cette station météo peut être utilisée avec un ou plusieurs capteurs sans fil. Chaque capteur sans fil connecté doit être utilisé sur un canal différent. Si un seul capteur sans fil est connecté, il doit être utilisé sur le canal 1.

7 Réglage automatique de l'heure

Une fois l'alimentation établie, l'horloge recherche automatiquement le signal radio, ce qui prend environ 3 à 8 minutes pour terminer ce processus.

Si le signal radio est reçu correctement, la date et l'heure sont automatiquement réglées et l'icône du signal radio s'allume.

Si aucun signal n'est reçu, suivez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur la touche DOWN pendant environ 2 secondes pour réactiver le signal radio.

2. Appuyez sur la touche DOWN pendant environ 2 secondes pour réactiver laarrêt du signal radio.
3. Si l'appareil ne reçoit toujours pas le signal, l'heure doit être réglée manuellement.

8 Réglage manuel de l'heure

1. Appuyez sur la touche MODE pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure.
2. Les chiffres à définir clignotent.
3. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour changer la valeur.
4. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer et passer au réglage suivant.
5. Séquence de réglages : mode 12/24 heures > Fuseau horaire > Heures > Minutes > JJ/MM ou MM/JJ/Année > Mois > Jour > Langue du jour de la semaine > Unité barométrique > Graphique météorologique
INFORMATION ! Le graphique météorologique défini doit correspondre exactement à la situation météorologique actuelle, afin qu'il puisse être indiqué correctement même en cas de changement de temps !
6. Enfin, appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.

9 Réglage de l'alarme

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour sélectionner la fonction d'alarme souhaitée : Alarme 1 (AL 1) ou Alarme 2 (AL 2). L'affichage passe à l'heure d'alarme réglée.
2. Appuyez sur le bouton MODE pendant environ 3 secondes pour passer au mode de réglage de l'heure d'alarme correspondante.
3. La valeur à régler clignote.

4. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour modifier la valeur.
5. Appuyez sur le bouton MODE pour confirmer et passer au réglage suivant.
6. Séquence des réglages : Heures > minutes
7. Enfin, appuyez sur le bouton MODE pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.
8. Pour activer l'alarme, appuyez plusieurs fois sur la touche MODE pour sélectionner la fonction d'alarme souhaitée : Alarme 1 (AL1) ou Alarme 2 (AL2). L'affichage passe à l'heure d'alarme réglée. Appuyez sur la touche HAUT ou BAS jusqu'à ce que l'icône d'alarme (cloche) correspondante pour AL1 ou AL2 s'affiche.
9. Pour désactiver l'alarme, appuyez sur les boutons UP ou DOWN à plusieurs reprises jusqu'à ce que le symbole d'alarme (cloche) ne soit plus affiché.

10 Changer le nom de la pièce

INFORMATION ! Le nom de la pièce ne peut pas être modifié lorsque la recherche de signal horaire est active (l'icône correspondante clignote). Attendez que la recherche du signal horaire soit terminée pour pouvoir modifier le nom de la pièce.

1. Appuyez sur la touche ROOM du capteur sans fil souhaité. Le nom de la pièce clignote.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche ROOM pour sélectionner l'un des 5 noms de pièce prédéfinis. Vous pouvez également continuer ou attendre environ 5 secondes jusqu'à ce que la modification soit enregistrée automatiquement. L'écran cesse de clignoter.
3. Appuyez sur la touche UP pour passer à la saisie d'une désignation de pièce libre. "_" clignote.

4. Appuyez sur le bouton UP jusqu'à ce que la valeur d'entrée souhaitée clignote. Valeurs de saisie possibles :
5. Appuyez à nouveau sur le bouton ROOM pour passer à la valeur d'entrée suivante et saisissez-la comme décrit au point 4.
6. Enfin, appuyez sur le bouton ROOM pour enregistrer la saisie. Si aucune entrée n'est effectuée dans les 5 secondes, les réglages effectués jusqu'à ce point sont automatiquement enregistrés. Dans les deux cas, l'écran cesse de clignoter et la saisie libre est enregistrée.

11 Changement d'affichage °C/°F

• Unité de base

En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche DOWN pour basculer entre °C et °F.

• Capteur sans fil

Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.

Appuyez sur le bouton °C/°F pour basculer entre °C et °F.

Refermez le compartiment à piles.

12 Tendance météo

La station météorologique calculera une tendance météo pour les 12 prochaines heures sur la base des valeurs mesurées.



Fig. 3: Indicateurs de tendance météo

1	Ensoleillé	2	Partiellement nuageux
3	Nuageux	4	Pluie
5	Neige		

13 MAX/MIN Données météorologiques

Les températures intérieures et extérieures maximales et minimales ainsi que l'humidité intérieure sont stockées par l'unité principale pendant 24 heures :

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche UP pour afficher les valeurs mémorisées les unes après les autres.
2. Séquence d'affichage : Valeurs maximales (MAX) > Valeurs minimales (MIN) > Valeurs actuelles
3. Pendant que les valeurs minimales ou maximales sont affichées, appuyez sur le bouton [UP] pendant env. 3 secondes pour supprimer irrévocablement les valeurs maximales/minimales enregistrées.

INFORMATION ! Si la plage d'enregistrement d'une valeur est sous-dépassée, 'LL.L' s'affiche à l'écran. Si la plage d'enregistrement est dépassée, 'HH.H' s'affiche à l'écran.

14 Régulation de la luminosité de l'écran

1. En fonctionnement sur piles, touchez la touche SNOOZE/LIGHT pour activer la luminosité complète de l'écran pendant environ 15 secondes.
2. En fonctionnement sur secteur (DC 5V), appuyez plusieurs fois sur la touche Réglages/Luminosité pour régler la luminosité souhaitée de l'écran en 3 niveaux : faible - moyen - lumineux

INFORMATION ! En cas de fonctionnement sur piles, il n'est pas possible de régler la luminosité de l'écran.

15 Recyclage



Éliminez les matériaux d'emballage en fonction de leur type. Des informations sur l'élimination appropriée peuvent être obtenues auprès du prestataire de services d'élimination des déchets de la municipalité ou de l'agence environnementale.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés et vous pouvez les rapporter gratuitement après utilisation, soit dans notre point de vente, soit à proximité immédiate (par exemple dans le commerce ou dans les points de collecte municipaux).

Les piles et les batteries rechargeables sont marquées du symbole d'une poubelle barrée et du symbole chimique du polluant. "Cd" signifie cadmium, "Hg" signifie mercure et "Pb" signifie plomb.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Données techniques

Station de base

Signal de l'horloge radio : DCF

Alimentation : DC 5V 150 mA via adaptateur secteur

Fonctionnement sur piles : 3 x AAA/LR03 piles

Unité de mesure de la température : °C ou °F sélectionnable

Plage de mesure de la température : 0°C à +50°C

Plage de mesure de l'humidité : rH 10% à 99%

Capteur sans fil

Fonctionnement sur piles : 2 x AAA/LR03 piles

Unité de mesure de la température : °C ou °F sélectionnable

Plage de mesure de la température : -30°C à +60°C

Fréquence de transmission : 433Mhz

Puissance maximale de transmission : inférieure à 10mW
Plage de transmission : jusqu'à 80 m (en terrain sans interférence)

17 Garantie

La période de garantie normale est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie prolongée (prestation non obligatoire) telle qu'indiquée sur la boîte cadeau, une inscription sur notre site internet est nécessaire.

Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations sur l'extension de la période de garantie et le détail de nos services via le lien suivant : **www.bresser.de/garantiebedingungen**.

18 Déclaration de conformité CE

 Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'équipement portant le numéro d'article 15004 : est conforme à la directive : 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.bresser.de/download/15004/CE/15004_CE.pdf

Inhoudsopgave

1	Imprint	47
2	Geldigheidsverklaring	47
3	Over deze handleiding	48
4	Onderdelenoverzicht en leveringsomvang	49
5	Schermdisplay	51
6	Stroomvoorziening	52
7	Automatische tijdsinstelling	53
8	Handmatige tijdsinstelling	54
9	Alarm instellen	54
10	Wijzig de naam van de kamer	55
11	Weergave wijzigen °C/°F	56
12	Weertrend	57
13	MAX/MIN weergegevens	57
14	Helderheidsregeling van het display	57
15	Verwerking	58
16	Technische gegevens	58
17	Garantie	59
18	EG-verklaring van overeenstemming	59

1 Imprint

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Voor eventuele garantieclaims of vragen over dienstverlening verwijzen wij u naar de informatie over "Garantie" en "Service" in deze handleiding. Wij vragen uw begrip voor het feit dat we retourzendingen, die niet door ons zijn goedgekeurd niet kunnen behandelen.

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.

© 2024 Bresser GmbH

Alle rechten voorbehouden.

De reproductie van deze documentatie - zelfs in uittreksels - in welke vorm dan ook (bv. fotokopie, afdrukken, enz.) evenals het gebruik en de verspreiding door middel van elektronische systemen (bv. beeldbestand, website, enz.) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

De benamingen en merknamen van de respectievelijke bedrijven die in deze documentatie worden gebruikt, zijn over het algemeen beschermd door het handels-, merken- en/of octrooirecht in Duitsland, de Europese Unie en/of andere landen.

2 Geldigheidsverklaring

Deze documentatie geldt voor de producten met de onderstaande artikelnummers:

15004

Versie handleiding 092024

Handleiding aanwijzing:

Manual_15004_RC-Weather-Station_de-en-fr-nl-it-es_KIEN-ZLE_v092024a



Geef a.u.b. altijd de volgende informatie bij het aanvragen van dienstverlening.

Over deze handleiding

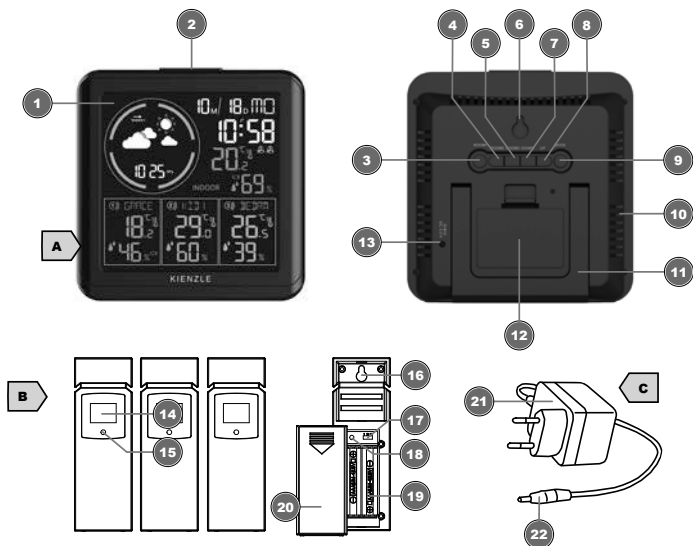
INSTRUCTIE

Deze handleiding moet worden gezien als onderdeel van het apparaat.

Lees de veiligheidsinstructies en de handleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat wordt verkocht of doorgegeven, moet de handleiding worden doorgegeven aan elke volgende eigenaar/gebruiker van het product.

4 Onderdelenoverzicht en leveringsomvang



Afb. 1: Alle onderdelen van het basisstation (boven), de sensoren (linksonder) en de voedingsadapter (rechtsonder) in een overzicht.

1	Display	2	SNZ/LIGHT knop
3	ROOM1 knop	4	ROOM2 knop
5	ROOM3 knop	6	Wandbevestiging
7	[OMLAAG]-knop	8	[OMHOOG]-knop
9	[MODE]-knop	10	Ventilatiesleuven
11	Stand, uitklapbaar	12	Batterijvak met deksel
13	Stopcontact voor netadapter	14	Display
15	Functie-indicator	16	Wandbevestiging

17	Kanaalkeuzeschakelaar	18	RESET knop (reset alle instellingen)
19	Batterijvak	20	Deksel van het batterijcompartiment
21	DC stroomadapter met EU-netstekker	22	DC-connector

Leveringsomvang:

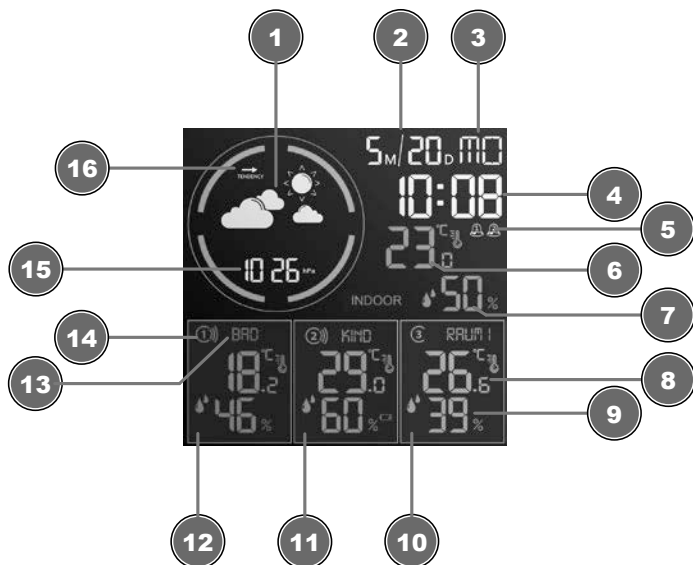
1 x basisstation (A), 3 x binnensensor (B), 1 x Voedingsadapter (C)

Ook nodig (niet inbegrepen):

6 x batterij type AAA/LR03 (3 x 2, voor de sensoren)

3 x batterij type AAA/LR03 (optioneel voor het basisstation)

5 Schermweergave



Afb. 2: Schermweergave van het weerstation

1	Symbool van de huidige weersituatie	2	Datum (MM/DD of MM/DD/JJ selecteerbaar)
3	Weekdag	4	Huidige tijd (uren: minuten) of alarmtijd (1, 2)
5	Symbool voor actieve wektijd (1 of 2)	6	Temperatuur (°C of °F selecteerbaar) op basislocatie
7	Vochtigheid (in %) op de basisplaats	8	Kamertemperatuur (specifiek voor kamers 1-3 en van verschillende kleur)
9	Kamervochtigheid (specifiek voor alle kamers 1-3)	10	Display voor kamer 3
11	Display voor kamer 2	12	Display voor kamer 1

13	Kamerbeschrijving (individueel instelbaar)	14	Ontvangtsymbool voor de ruimtesensor (specifiek voor alle 3 sensoren)
15	Luchtdruk (in hPa) op de basisplaats	16	Pijlen voor de weertrend

6 Stroomvoorziening

INSTRUCTIE! Het basisstation kan zowel met de meegeleverde netadapter als met batterijen worden gebruikt.

Basiseenheid

1. Houd de vergrendelingsknop op de adapterhouder van de netadapter ingedrukt. Steek tegelijkertijd de gewenste adapter in de adapterhouder en schroef deze zo ver mogelijk in de richting "LOCK". Laat de vergrendelingsknop los.
2. Steek de DC vat connector in de aansluiting op het basisstation.

ATTENTIE! Zorg ervoor dat de stekkeradapter stevig en veilig in de adapterhouder van de netadapter is bevestigd voordat u verder gaat!

3. Steek de wisselstroomadapter met de eerder gemonteerde stekker in het stopcontact.
4. Het apparaat wordt direct ingeschakeld.
5. Wacht tot de binnentemperatuur wordt weergegeven op het basisstation.
6. Om de stekkeradapter te vervangen, houdt u de vergrendelknop ingedrukt, draait u de stekkeradapter in de richting "OPEN" en verwijdert u hem uit de adapterhouder. Voer vervolgens stap 1 uit om een andere stekkeradapter te plaatsen.

OPMERKING: Alternatief is werking met batterijen (LR03 AAA/LR03) ook mogelijk.

Het display gaat in de slaapmodus tijdens batterijge-

bruik en kan voor ongeveer 15 seconden worden geactiveerd door de sluimerknop in te drukken. Volg hiervoor de onderstaande stappen:

7. Verwijder het deksel van het batterijvak.
8. Plaats de batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn uitgelijnd (+/-).
9. Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug.
10. Wacht tot de binnentemperatuur wordt weergegeven op het basisstation.

Draadloze sensoren

11. Verwijder de deksel van het batterijcompartiment.
12. Plaats de batterijen in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn uitgelijnd (+/- polen).
13. Verplaats de schuifregelaar CH naar de positie voor het gewenste zendkanaal (instelling CH1, CH2 of CH3 met schermweergave).
14. Plaats het deksel van het batterijvak terug.

OPMERKING: Dit weerstation kan worden bediend met een of meer draadloze sensoren. Elke aangesloten draadloze sensor moet op een ander kanaal worden bediend. Als slechts één draadloze sensor is aangesloten, moet deze op kanaal 1 worden bediend.

7 Automatische tijdstelling

Nadat de stroom is hersteld, zoekt het apparaat automatisch naar het radiosignaal. Het duurt ongeveer 3-8 minuten om dit proces te voltooien.

Als het radiosignaal correct wordt ontvangen, worden de datum en tijd automatisch ingesteld en wordt het ontvangstsymbool weergegeven.

Als er geen radiosignaal wordt ontvangen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk gedurende ca. 2 seconden op de DOWN-knop om de ontvangst van het radiosignaal opnieuw te starten.
2. Druk de DOWN-knop nogmaals ca. 2 seconden om de ontvangst van het radiosignaal weer te stoppen.
3. Als er nog steeds geen radiosignaal wordt ontvangen, moet de tijd handmatig worden ingesteld.

8 Handmatige tijdinstelling

1. Druk gedurende 3 seconden op de MODE-knop om de tijdinstelling te openen.
2. De in te stellen cijfers knipperen.
3. Druk op de [OMHOOG] of [OMLAAG]-knop om de waarde te wijzigen.
4. Druk op de MODE-knop om de instelling te bevestigen en naar de volgende instelling over te schakelen.
5. Opeenvolging van instellingen: 12-/24-uurmodus > Tijd-zone > Uren > Minuten > DD/MM of MM/DD/Jaar > Maand > Dag > Taal voor weekdag > Barometereenheid > Weergrafiek

INSTRUCTIE! De ingestelde weergrafiek moet exact overeenkomen met de huidige weersituatie, zodat deze ook bij veranderend weer correct kan worden aangegeven!

6. Druk tenslotte op de MODE-knop om de instellingen op te slaan en de instelmodus te verlaten.

9 Alarm instellen

1. Druk meerdere malen op de MODE-knop om de gewenste alarmfunctie te selecteren: Alarm 1 (AL 1) of Alarm 2 (AL 2). Het display verandert naar de ingestelde alarmtijd.
2. Druk gedurende 3 seconden op de MODE-knop om over te schakelen naar de instellingsmodus voor de overeenkomstige alarmtijd.

3. De in te stellen waarde knippert.
4. Druk op de [OMHOOG] of [OMLAAG]-knop om de waarde te wijzigen.
5. Druk op de MODE-knop om de instelling te bevestigen en naar de volgende instelling over te schakelen.
6. Volgorde van de instellingen: Uren > minuten > snooze tijd
7. Druk tenslotte op de MODE-knop om de instellingen op te slaan en de instelmodus te verlaten.
8. Om het alarm te activeren, drukt u herhaaldelijk op de MODE-knop om de gewenste alarmfunctie te selecteren: Alarm 1 (AL 1) of Alarm 2 (AL 2). De display verandert naar de ingestelde wektijd. Druk op de [OMHOOG] of [OMLAAG]-knop totdat het corresponderende wekkericoon (bel) voor AL1 of AL2 wordt weergegeven.
9. Om het alarm uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de [OMHOOG] of [OMLAAG]-knop totdat het alarmsymbool (bel) niet meer wordt weergegeven.

10 Wijzig de naam van de kamer

INSTRUCTIE! De naam van de kamer kan niet worden gewijzigd wanneer het zoeken naar tijdsignalen actief is (het bijbehorende pictogram knippert). Wacht tot het zoeken naar het tijdsignaal is voltooid om de kamer-naam te kunnen wijzigen.

1. Druk op de gewenste KAMER-knop (1-3) die overeenkomt met de aangesloten draadloze sensor (kanaal 1-3). De kameraanduiding knippert. Ga verder met stap 2 of 3.
2. Druk meerdere malen op de toets ROOM om een van de 5 vooraf ingestelde kameraanduidingen te selecteren. U kunt ook doorgaan met stap 3 of ca. 5 seconden wachten totdat de wijziging automatisch is opgeslagen. Het display knippert niet meer.

3. Druk op de [OMHOOG]-knop om over te schakelen naar het invoeren van een vrije kamer-naam.. " _ " knippert.
4. Druk op de [OMHOOG] of [OMLAAG]-knop totdat de gewenste ingangswaarde knippert. Mogelijke invoerwaarden: blank
5. Druk nogmaals op de ROOM-knop om naar de volgende invoerwaarde te gaan en voer deze in zoals beschreven onder 4.
6. Druk ten slotte op de ROOM-knop om de invoer op te slaan. Als er binnen 5 seconden niets wordt ingevoerd, worden de tot dan toe uitgevoerde instellingen automatisch opgeslagen. In beide gevallen stopt het display met knipperen en is de vrije invoer opgeslagen.

11 Weergave wijzigen °C/°F

- **Basiseenheid**

Druk in de normale weergavemodus op de knop DOWN om te schakelen tussen °C en °F.

- **Draadloze sensor**

Open het batterijcompartiment.

Druk op de knop °C/°F om te schakelen tussen °C en °F.

Sluit het batterijcompartiment.

12 Weertrend

Het weerstation berekent op basis van de gemeten waarden een weertrend voor de komende 12 uur.



Afb. 3: Weather trend indicators

1	Zonnig	2	Gedeeltelijk bewolkt
3	Bewolkt	4	Regen
5	Sneeuw		

13 MAX/MIN weergegevens

De maximum- en minimumwaarden voor de binnen- en buitentemperatuur en voor de luchtvochtigheid worden door het basisstation opgeslagen over een periode van 24 uur:

1. Druk meerdere keren op de knop [UP] om de opgeslagen waarden na elkaar weer te geven.
2. Weergavevolgorde: Maximumwaarden (MAX) > Minimumwaarden (MIN) > Actuele waarden
3. Terwijl de minimum- of maximumwaarden worden weergegeven, drukt u ongeveer 3 seconden op de knop [UP] om de opgeslagen maximum-/minimumwaarden onherroepelijk te wissen.

INSTRUCTIE! Als het registratiebereik voor een waarde wordt onderschreden, geeft het display 'LL.L' weer. Als het registratiebereik wordt overschreden, verschijnt 'HH.H' op het display.

14 Helderheidsregeling van het display

1. Bij gebruik op batterijen raakt u de toets SNOOZE/LIGHT aan om de volledige helderheid van het scherm gedurende ongeveer 15 seconden in te schakelen.

2. Druk bij netvoeding (DC 5V) meerdere malen op de toets Instellingen/Rechtheid om de gewenste display-helderheid in te stellen in 3 niveaus: laag - medium - helder

INSTRUCTIE! Bij gebruik op batterijen is het niet mogelijk de helderheid van het display aan te passen.

15 Verwerking



Gooi het verpakkingsmateriaal weg volgens het soort materiaal. Informatie over een correcte verwerking kan worden verkregen bij gemeentelijke afvalverwerkingsdiensten of het Milieugebiedsagentschap.



Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in nationaal recht moet gebruikte elektrische apparatuur gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.



Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's te retourneren. U kunt de batterijen na gebruik gratis inleveren bij ons verkooppunt of in de directe omgeving (bv. in de handel of bij gemeentelijke inzamel punten). Batterijen en oplaadbare batterijen zijn gemarkeerd met een symbool van een doorgekruiste vuilnisbak en het chemische symbool van de vervuulende stof. "Cd" staat voor Cadmium, "Hg" staat voor kwik en "Pb" staat voor lood.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Technische gegevens

Basisstation

Radio kloksignaal: DCF

Stroomvoorziening: DC 5V 150 mA via wisselstroomadapter

Batterijvoeding: 3 x AAA/LR03 batterijen

Eenheid voor temperatuurmeting: °C of °F selecteerbaar
Temperatuureenheid: 0°C tot +50°C
Meetbereik vochtigheid: rH 10% tot 99%

Draadloze sensor

Batterijwerking: 2 x AAA/LR03 batterijen
Temperatuureenheid: °C of °F selecteerbaar
Temperatuurbereik: -30°C tot +60°C
Transmissiefrequentie: 433Mhz
Maximale transmissievermogen: onder 10mW
Transmissiebereik: tot 80 m (in storingsvrij terrein)

17 Garantie

De normale garantieperiode is 2 jaar en gaat in op de dag van aankoop. Om in aanmerking te komen voor een vrijwillige verlengde garantieperiode zoals vermeld op de verpakking, is registratie via onze website vereist.

U kunt de volledige garantievoorwaarden, informatie over de verlenging van de garantieperiode en de details van onze dienstverlening raadplegen op **www.bresser.de/warranty_terms**.

18 EG-verklaring van overeenstemming

CE Bresser GmbH verklaart hierbij dat het apparaat-type met artikelnummer 15004 in overeenstemming is met Richtlijn: 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internet-adres: www.bresser.de/download/15004/CE/15004_CE.pdf

Indice

1	Impressum	61
2	Nota di validità	61
3	Informazioni su questo manuale	62
4	Panoramica delle parti e contenuto della confezione	63
5	Display dello schermo	65
6	Alimentazione	66
7	Impostazione automatica dell'orario	67
8	Impostazione manuale dell'ora	68
9	Impostazione della sveglia	68
10	Modifica nome della stanza	69
11	Cambio display °C/°F	70
12	Trend meteo	70
13	Dati meteo MAX/MIN	71
14	Regola la luminosità del display	71
15	Smaltimento	71
16	Dati tecnici	72
17	Garanzia	73
18	Dichiarazione CE di conformità	73

1 Impressum

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Germany

www.bresser.de

Per eventuali questioni relative alla garanzia o richieste di informazioni di servizio, si prega di fare riferimento alle informazioni su "garanzia" e "servizio" contenute nella presente documentazione. Chiediamo comprensione se i resi non richiesti non potranno essere trattati.

Con riserva di errori e modifiche tecniche.

© 2023 Bresser GmbH

Tutti i diritti riservati.

La riproduzione di questo documento - anche parziale - in qualsiasi forma (ad es. fotocopia, stampa, ecc.) e l'uso e la diffusione a mezzo di sistemi elettronici (ad es. file di immagine, sito web, ecc.) non è consentita senza il previo consenso scritto del produttore.

I nomi e i marchi delle varie aziende utilizzati in questa documentazione sono in linea generale marchi di fabbrica e/o protetti da brevetto in Germania, l'Unione europea e/o in altri beni paesi.

2 Nota di validità

La presente documentazione è valida per i prodotti con i seguenti numeri di articolo:

15004

Versione delle istruzioni: 092024

Denominazione di questo manuale:

Manual_15004_RC-Weather-Station_de-en-fr-nl-it-es_KIENZ-LE_v092024a



Fornire sempre queste informazioni quando si richiede il assistenza.

Informazioni su questo manuale

AVVERTENZA

Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi parte integrante dell'apparecchio!

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. Se l'apparecchio viene venduto o ceduto, le istruzioni per l'uso devono essere trasmesse ad ogni successivo proprietario/utilizzatore del prodotto.

4 Panoramica delle parti e contenuto della confezione

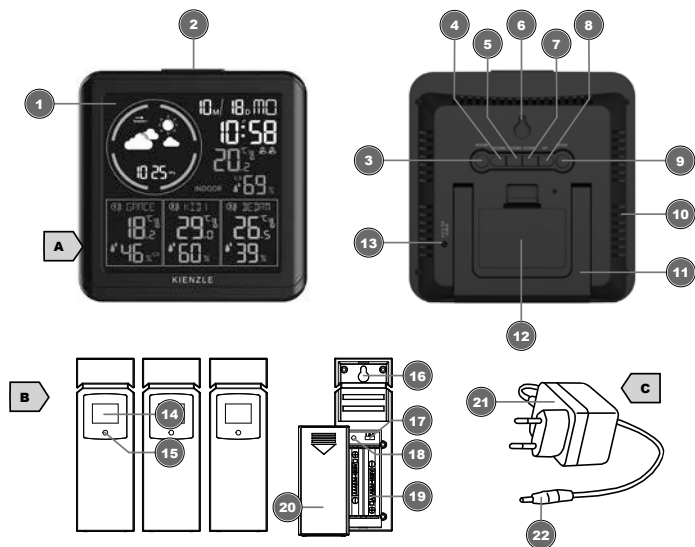


Fig. 1: Tutte le parti della stazione base (in alto), i sensori (in basso a sinistra) e l'adattatore di corrente AC (in basso a destra) in panoramica.

1	Display	2	Pulsante SNZ/LIGHT
3	Tasto ROOM1	4	Tasto ROOM2
5	Tasto ROOM3	6	Supporto per montaggio a parete
7	Pulsante [DOWN]	8	Pulsante [UP]
9	Pulsante [MODE]	10	Fessure di ventilazione
11	Supporto pieghevole	12	Vano batterie con coperchio
13	Presenza DC per connettore adattatore di rete	14	Display

15	Indicatore di funzione	16	Supporto per montaggio a parete
17	Interruttore selettore del canale	18	Pulsante RESET (azzerà tutte le impostazioni)
19	Vano batterie	20	Coperchio vano batterie
21	Adattatore di alimentazione DC con spina di alimentazione UE	22	Connettore DC a barilotto

Contenuto della confezione:

1 x stazione base (A), 3 x sensore interno (B), 1 x adattatore di corrente AC (C) con 2 x adattatori di spina (D)

Necessario anche (non incluso):

6 x batterie tipo AAA/LR03 (3 x 2, per i sensori)

3 x batterie tipo AAA/LR03 (opzionale per la stazione base)

5 Display dello schermo

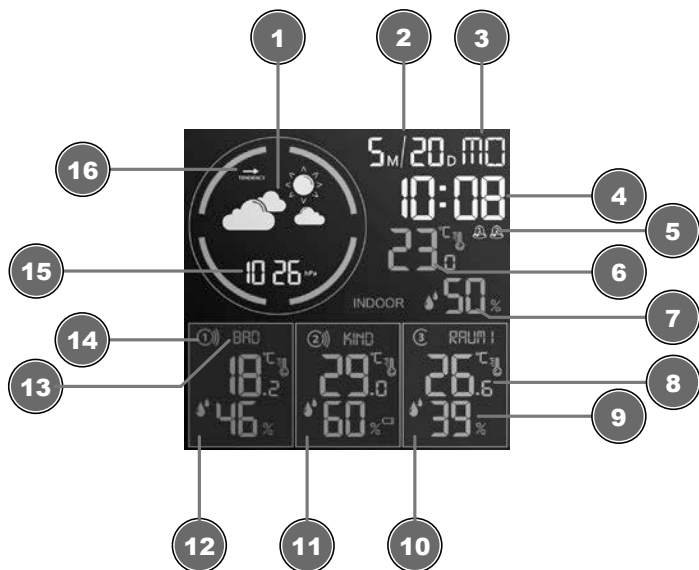


Fig. 2: Display dello schermo della stazione meteorologica

1	Simbolo della situazione meteorologica attuale	2	Data (MM/GG o MM/GG/AA selezionabile)
3	Giorno della settimana	4	Ora attuale (ore:minuti) o orario della sveglia (1, 2)
5	Simbolo per sveglia attiva (1 o 2)	6	Temperatura (°C o °F selezionabile) presso la stazione base
7	Umidità (in %) presso la stazione base	8	Temperatura ambiente (specifica per le stanze 1-3 e diversa a colori)
9	Umidità ambiente (specifica per tutte le stanze 1-3)	10	Display per la stanza 3
11	Display per la stanza 2	12	Display per la stanza 1

13	Descrizione della stanza (imposta- bile individualmente)	14	Simbolo di ricezione per il sensore di stanza (specifico per tutti e 3 i sensori)
15	Pressione dell'aria (in hPa) pres- so la stazione base	16	Frecce per la tendenza meteoro- logica

6 Alimentazione

AVVERTENZA! L'unità base può essere alimentata sia con l'adattatore di corrente fornito che con le batterie.

Unità base

1. Tenere premuto il pulsante di blocco sul supporto dell'adattatore di corrente. Allo stesso tempo, inserire l'adattatore di spina desiderato nel supporto dell'adattatore e avvitarlo fino in fondo nella direzione "LOCK". Rilasciare il pulsante di blocco.
2. Inserire il connettore DC nella presa di collegamento sull'unità base.

ATTENZIONE! Assicurarsi che l'adattatore di spina sia saldamente e correttamente fissato nel supporto dell'adattatore di corrente prima di procedere!

3. Inserire l'adattatore di corrente AC con la spina precedentemente montata nella presa elettrica.
4. Il dispositivo si accende direttamente.
5. Attendere che la temperatura interna venga visualizzata sull'unità base.
6. Per sostituire l'adattatore di spina, tenere premuto il pulsante di blocco e ruotare l'adattatore di spina in direzione "OPEN" e rimuoverlo dal supporto dell'adattatore. Poi eseguire il passo 1 per montare un altro adattatore di spina.

NOTA: In alternativa, è possibile utilizzare batterie (3x AAA/LR03) per il funzionamento.

Il display entra in modalità di sospensione durante il

funzionamento a batteria e può essere attivato per circa 15 secondi premendo il pulsante snooze. Per fare ciò, procedere come segue:

7. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
8. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che le batterie siano allineate correttamente (poli +/-).
9. Riposizionare il coperchio del vano batterie.
10. Attendere che la temperatura interna venga visualizzata sull'unità base.

Sensori wireless

11. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
12. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che le batterie siano allineate correttamente (poli +/-).
13. Spostare il cursore CH nella posizione per il canale di trasmissione desiderato (impostazione CH1, CH2 o CH3 con indicazione sul display).
14. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

NOTA: Questa stazione meteorologica può essere utilizzata con uno o più sensori wireless. Ogni sensore wireless collegato deve essere utilizzato su un canale diverso. Se è collegato un solo sensore wireless, deve essere utilizzato sul canale 1.

7 Impostazione automatica dell'orario

Quando viene collegato all'alimentazione, l'apparecchio cerca automaticamente il segnale radio. Ci vogliono circa 3-8 minuti per completare questo processo.

Con la corretta ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e viene visualizzato il simbolo di ricezione.

Qualora il segnale radio non venga ricevuto, procedere come segue:

1. Premere il tasto DOWN per circa 2 secondi per riavviare la ricezione del segnale radio.
2. Qualora il problema persista, si dovrà impostare l'orario manualmente.

8 Impostazione manuale dell'ora

1. Tenere premuto il pulsante MODE per circa 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Premere il pulsante UP o DOWN per modificare il valore.
4. Premere il pulsante MODE per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Sequenza delle impostazioni: modalità 12-/24-ore > Fuso orario > Ore > Minuti > GG/MM o MM/GG/Anno > Mese > Giorno > Lingua per il giorno della settimana > Unità del barometro > Grafico meteo

AVVERTENZA! Il grafico meteorologico impostato deve corrispondere esattamente alla situazione meteorologica attuale, affinché possa essere indicato correttamente anche quando il tempo cambia!

6. Infine, premere il pulsante MODE per salvare le impostazioni ed uscire dalla modalità di impostazione.

9 Impostazione della sveglia

1. Premere più volte il pulsante MODE per selezionare la funzione sveglia desiderata: Sveglia 1 (AL 1) o Sveglia 2 (AL 2). Il display passa all'orario della sveglia impostata.
2. Tenere premuto il pulsante MODE per circa 3 secondi per passare alla modalità di impostazione per l'orario della sveglia corrispondente.
3. Il valore da impostare lampeggia.
4. Premere il pulsante UP o DOWN per modificare il valore.

5. Premere il pulsante MODE per confermare e passare all'impostazione successiva.
6. Sequenza delle impostazioni: Ore > minuti > tempo di snooze
7. Infine, premere il pulsante MODE per salvare le impostazioni ed uscire dalla modalità di impostazione.
8. Per attivare la sveglia, premere ripetutamente il pulsante MODE per selezionare la funzione sveglia desiderata: Sveglia 1 (AL 1) o Sveglia 2 (AL 2). Il display passa all'orario della sveglia impostata. premere il pulsante UP o DOWN fino a quando l'icona della sveglia corrispondente (campana) per AL1 o AL2 viene visualizzata.
9. Per disattivare la sveglia, premere ripetutamente il pulsante UP o DOWN fino a quando il simbolo della sveglia (campana) non è più visualizzato.

10 Modifica nome della stanza

AVVERTENZA! La descrizione della stanza non può essere modificata quando la ricerca del segnale orario è attiva (il simbolo corrispondente lampeggia). Attendere che la ricerca del segnale orario sia completata per poter modificare la denominazione della stanza.

1. Premere il tasto ROOM desiderato (1-3) corrispondente al sensore wireless collegato (canale 1-3). La descrizione della stanza lampeggia. Continuare con il passo 2 o 3.
2. Premere più volte il tasto ROOM per selezionare una delle 5 descrizioni preimpostate della stanza. In alternativa, continuare con il passo 3 o attendere circa 5 secondi affinché la modifica venga salvata automaticamente. Il display non lampeggia più.
3. Premere il pulsante MODE per passare all'inserimento di una descrizione della stanza libera. "_" lampeggia.

4. Premere il pulsante UP o DOWN fino a quando il valore di input desiderato lampeggia. Valori di input possibili: spazio vuoto
5. Premere nuovamente il pulsante ROOM per passare al valore di input successivo e inserirlo come descritto al passo 4.
6. Infine, premere il pulsante ROOM per salvare l'inserimento. Se non viene effettuato alcun inserimento entro 5 secondi, le impostazioni effettuate fino a quel momento vengono salvate automaticamente. In entrambi i casi, il display non lampeggia più e l'inserimento libero viene salvato.

11 Cambio display °C/°F

- **Unità base**

In modalità di visualizzazione normale, premere il pulsante DOWN per alternare tra °C e °F.

- **Sensore wireless**

Aprire il vano batterie.

Premere il pulsante °C/°F per alternare tra °C e °F.

Chiudere il vano batterie.

12 Trend meteo

In base ai valori misurati viene fatta una previsione del trend meteo per le prossime 12 ore che viene raffigurata in questo modo:



Fig. 3: Simboli dell'indicatore del trend meteo

1	Sereno	2	Parzialmente nuvoloso
3	Nuvoloso	4	Pioggia
5	Neve		

13 Dati meteo MAX/MIN

I valori massimi e minimi per la temperatura interna ed esterna e per l'umidità vengono memorizzati dalla stazione base per un periodo di 24 ore:

1. Premere più volte il pulsante [UP] per visualizzare i valori memorizzati uno dopo l'altro.
2. Sequenza di visualizzazione: Valori massimi (MAX) > Valori minimi (MIN) > Valori attuali
3. Mentre i valori minimi o massimi sono visualizzati, premere il pulsante [UP] per circa 3 secondi per eliminare irrevocabilmente i valori massimi/minimi memorizzati.

AVVERTENZA! Se il campo di registrazione di un valore è inferiore al limite, 'LL.L' viene visualizzato sul display. Se il campo di registrazione viene superato, 'HH.H' viene visualizzato sul display.

14 Regola la luminosità del display

1. Durante il funzionamento a batteria, toccare la superficie touch SNOOZE/LIGHT per attivare la piena luminosità del display per circa 15 secondi.
2. In funzionamento da rete (CC 5V), premere più volte il pulsante di impostazione/luminosità per impostare la luminosità del display desiderata su 3 livelli: debole - media - luminosa

AVVERTENZA! Non è possibile regolare la luminosità del display in modalità batteria.

15 Smaltimento



Smaltire i materiali dell'imballaggio in base alla loro tipologia. Informazioni sullo smaltimento appropriato possono essere reperite presso il fornitore locale dei servizi di smaltimento o l'agenzia per l'ambiente.



Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici!
Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nelle legislazioni nazionali, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.



Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Siete tenuti per legge a restituire le batterie e gli accumulatori usati e potete restituire gratuitamente le batterie dopo l'uso presso il nostro punto vendita o nelle immediate vicinanze (ad es. in commercio o nei punti di raccolta comunali).

Le pile e le batterie ricaricabili sono contrassegnate con un cestino barrato e il simbolo chimico dell'inquinante: "Cd" sta per cadmio, "Hg" per mercurio e "Pb" per piombo.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Dati tecnici

Stazione base

Segnale dell'orologio radio: DCF

Alimentazione: DC 5V 150 mA tramite adattatore di corrente AC

Funzionamento a batteria: 3 x batterie AAA/LR03

Unità di misura della temperatura: °C o °F selezionabile

Intervallo di misura della temperatura: 0°C a +50°C

Intervallo di misura dell'umidità: rH 10% a 99%

Sensore wireless

Funzionamento a batteria: 2 x batterie AAA/LR03

Unità di misura della temperatura: °C o °F selezionabile

Intervallo di misura della temperatura: -30°C a +60°C

Frequenza di trasmissione: 433Mhz

Potenza di trasmissione massima: inferiore a 10mW
Intervallo di trasmissione: fino a 80 m (in terreno libero da interferenze)

17 Garanzia

Il periodo di garanzia regolare è di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto. Per prolungare volontariamente il periodo di garanzia come indicato sulla confezione regalo è necessario registrarsi al nostro sito Web.

Le condizioni di garanzia complete e maggiori informazioni sul prolungamento della garanzia e sui servizi sono disponibili all'indirizzo **www.bresser.de/warranty_terms**.

18 Dichiarazione CE di conformità

CE Il Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio con numero di articolo 15004 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.bresser.de/download/15004/CE/15004_CE.pdf

Índice de contenidos

1	Impresión	75
2	Nota de validez	75
3	Sobre este manual de instrucciones de uso	76
4	Vista general de las piezas y alcance de la entrega	77
5	Pantalla de la estación	79
6	Suministro de energía	80
7	Ajuste automático de la hora	81
8	Configuración manual de la hora	82
9	Configuración de la alarma	83
10	Cambiar el nombre de la habitación	83
11	Cambio de pantalla °C/°F	84
12	Tendencia del tiempo	85
13	Datos meteorológicos MAX/MIN	85
14	Regulación de la luminosidad de la pantalla	85
15	Reciclaje	86
16	Datos técnicos	86
17	Garantía	87
18	Declaración de Conformidad CE	87

1 Impresión

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Para cualquier reclamación de garantía o solicitud de servicio técnico, revise la información sobre "Garantía" y "Servicio" en esta documentación. Rogamos entienda que las devoluciones no solicitadas, no pueden tramitarse.

Salvo errores y modificaciones técnicas.

© 2024 Bresser GmbH

Quedan reservados todos los derechos

Queda prohibida la reproducción de esta documentación -incluso en fragmentos- en cualquier forma (fotocopias, impresiones, etc), así como el uso y la distribución por medio de sistemas electrónicos (como archivos de imagen, sitios web, etc) sin la autorización previa por escrito del fabricante.

Las denominaciones y marcas de las respectivas empresas utilizadas en esta documentación están generalmente protegidas por el derecho comercial, de marcas y/o de patentes en Alemania, en la Unión Europea y/o en otros países.

2 Nota de validez

Esta documentación es válida para los productos con los siguientes números de artículo:

15004

Versión del manual: 092024

Denominación del manual:

Manual_15004_RC-Weather-Station_de-en-fr-nl-it-es_KIENZLE_v092024a



Proporcione siempre esta información al solicitar un servicio.

Sobre este manual de instrucciones de uso

¡AVISO!

El presente manual de instrucciones debe considerarse parte integrante del aparato.

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual antes de utilizar este dispositivo.

Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. En caso de venta o cesión del aparato, el manual de instrucciones debe entregarse a cualquier propietario/usuario posterior del producto.

4 Vista general de las piezas y alcance de la entrega

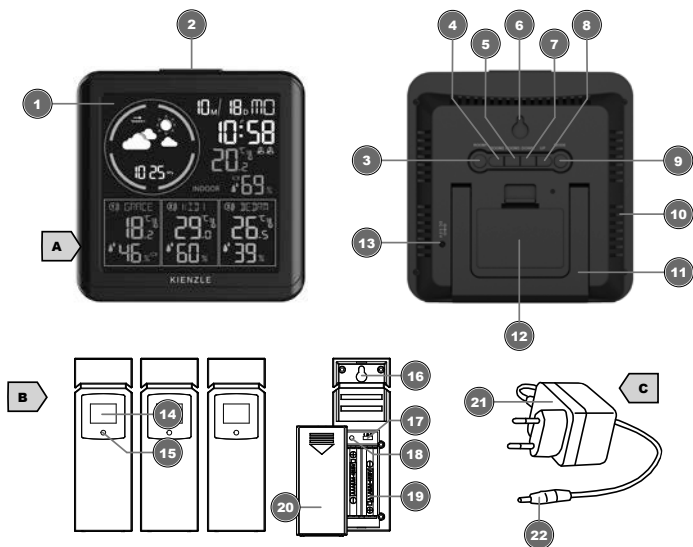


Fig. 1: Todas las partes de la estación base (arriba), los sensores (abajo a la izquierda) y el adaptador de corriente AC (abajo a la derecha) en vista general.

1	Pantalla	2	Botón SNZ/LIGHT
3	Tecla ROOM1	4	Tecla ROOM2
5	Tecla ROOM3	6	Soporte para pared
7	Botón [DOWN]	8	Botón [UP]
9	Botón [MODE]	10	Ranuras de ventilación
11	Soporte, plegable	12	Compartimento de baterías con tapa
13	Enchufe de conexión DC para el adaptador de corriente	14	Pantalla

15	Indicador de función	16	Soporte para pared
17	Interruptor selector de canal	18	Botón RESET (restablece todos los ajustes)
19	Compartimento para pilas	20	Tapa del compartimiento para pilas
21	Cargador CC para enchufe UE	22	Enchufe de alimentación eléctrica CC

Alcance de la entrega:

1 x estación base (A), 3 x sensor interior (B), 1 x Adaptador de corriente (C)

También requerido (no incluido):

6 x batería tipo AAA/LR03 (3 x 2, para los sensores)

3 x batería tipo AAA/LR03 (opcional para la estación base)

5 Pantalla de la estación

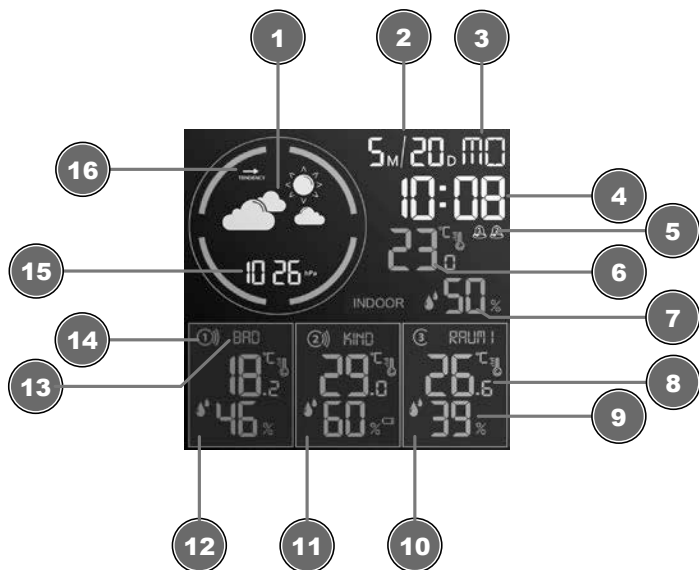


Fig. 2: Pantalla de la estación meteorológica

1	Símbolo de la situación meteorológica actual	2	Fecha (MM/DD o MM/DD/YY seleccionable)
3	Día de la semana	4	Hora actual (horas:minutos) o hora de la alarma (1, 2)
5	Símbolo para la hora de alarma activa (1 o 2)	6	Temperatura (°C o °F seleccionable) en la ubicación base
7	Humedad (en %) en la ubicación base	8	Temperatura de la habitación (específica para habitaciones 1-3 y diferente en color)
9	Humedad de la habitación (específica para todas las habitaciones 1-3)	10	Pantalla para la habitación 3

11	Pantalla para la habitación 2	12	Pantalla para la habitación 1
13	Descripción de la habitación (ajustable individualmente)	14	Símbolo de recepción para el sensor de la habitación (específico para los 3 sensores)
15	Presión de aire (en hPa) en la ubicación base	16	Flechas para la tendencia meteorológica

6 Suministro de energía

¡AVISO! La unidad base puede ser operada tanto con el adaptador de corriente suministrado como con pilas.

Unidad base

1. Mantenga presionado el botón de bloqueo en el montaje del adaptador de corriente AC. Al mismo tiempo, inserte el adaptador de enchufe deseado en el montaje del adaptador y atorníllelo tanto como sea posible en la dirección "LOCK". Suelte el botón de bloqueo.
2. Inserte el conector de barril DC en el enchufe de conexión en la unidad base.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el adaptador de enchufe esté firmemente y de forma segura fijado en el montaje del adaptador de corriente AC antes de continuar.

3. Inserte el adaptador de corriente AC con el enchufe previamente montado en la toma de corriente.
4. El dispositivo se enciende directamente.
5. Espere hasta que la temperatura interior se muestre en la unidad base.
6. Para reemplazar el adaptador de enchufe, mantenga presionado el botón de bloqueo y gire el adaptador de enchufe en la dirección "OPEN" y retírelo del soporte del adaptador. Luego realice el paso 1 para montar otro adaptador de enchufe.

NOTA: Alternativamente, también es posible la operación con pilas (3x AAA/LR03).

La pantalla entra en modo de suspensión durante la operación con pilas y puede activarse durante aprox. 15 segundos presionando el botón de repetición. Para hacer esto, siga los siguientes pasos:

7. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
8. Inserte las pilas en el compartimento para pilas. Asegúrese de que las pilas estén correctamente alineadas (polos +/-).
9. Vuelva a colocar la tapa del compartimento para pilas.
10. Espere hasta que la temperatura interior se muestre en la unidad base.

Sensores inalámbricos

11. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
12. Inserte las pilas en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que las pilas estén correctamente alineadas (polos +/-).
13. Mueva el control deslizante CH a la posición para el canal de transmisión deseado (ajuste CH1, CH2 o CH3 con indicación en la pantalla).
14. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

NOTA: Esta estación meteorológica puede ser operada con uno o más sensores inalámbricos. Cada sensor inalámbrico conectado debe operar en un canal diferente. Si solo un sensor inalámbrico está conectado, debe operar en el canal 1.

7 Ajuste automático de la hora

Una vez establecida la batería, el aparato busca automáticamente la señal de radio. Este proceso tarda aproximadamente entre 3 y 8 minutos en completarse.

Si la señal de radio se recibe correctamente, la fecha y la hora se actualizan automáticamente y aparece el símbolo de recepción.

Si no se recibe ninguna señal, proceda de la siguiente manera:

1. Pulse el botón DOWN durante aproximadamente 2 segundos para iniciar de nuevo la recepción de la señal de radio.
2. Pulse el botón DOWN durante aproximadamente 2 segundos para detener la recepción de la señal de radio.
3. Si aún así no se recibe ninguna señal de radio, debe configurar la hora de forma manual.

8 Configuración manual de la hora

1. Presione el botón MODE durante aprox. 3 segundos para ingresar al modo de configuración de la hora.
2. Los dígitos a configurar parpadean.
3. Presione el botón UP o DOWN para cambiar el valor.
4. Presione el botón MODE para confirmar y cambiar a la siguiente configuración.
5. Secuencia de configuraciones: Modo de 12/24 horas > Zona horaria > Horas > Minutos > DD/MM o MM/DD/Año > Mes > Día > Idioma para el día de la semana > Unidad del barómetro > Gráfico del tiempo
¡AVISO! ¡El gráfico del tiempo configurado debe corresponder exactamente a la situación meteorológica actual para que pueda indicarse correctamente incluso cuando el clima cambie!
6. Finalmente, presione el botón MODE para guardar las configuraciones y salir del modo de configuración.

9 Configuración de la alarma

1. Presione el botón MODE varias veces para seleccionar la función de alarma deseada: Alarma 1 (AL 1) o Alarma 2 (AL 2). La pantalla cambia a la hora de alarma configurada.
2. Presione el botón MODE durante unos 3 segundos para cambiar al modo de configuración de la hora de alarma correspondiente.
3. El valor a configurar parpadea.
4. Presione el botón UP o DOWN para cambiar el valor.
5. Presione el botón MODE para confirmar y cambiar a la siguiente configuración.
6. Secuencia de configuraciones: Horas > Minutos > Tiempo de repetición
7. Finalmente, presione el botón MODE para guardar las configuraciones y salir del modo de configuración.
8. Para activar la alarma, presione el botón MODE repetidamente para seleccionar la función de alarma deseada: Alarma 1 (AL 1) o Alarma 2 (AL 2). La pantalla cambia a la hora de alarma configurada. presione el botón UP o DOWN hasta que el icono de alarma correspondiente (campana) para AL1 o AL2 se muestre.
9. Para desactivar la alarma, presione el botón UP o DOWN repetidamente hasta que el símbolo de alarma (campana) ya no se muestre.

10 Cambiar el nombre de la habitación

¡AVISO! La descripción de la habitación no puede cambiarse cuando la búsqueda de la señal horaria está activa (el símbolo correspondiente parpadea). Espere hasta que la búsqueda de la señal horaria se complete para poder cambiar la designación de la habitación.

1. Presione la tecla ROOM deseada (1-3) correspondiente al sensor inalámbrico conectado (canal 1-3). La designación de la habitación parpadea. Continúe con el paso 2 o 3.
2. Presione la tecla ROOM varias veces para seleccionar una de las 5 designaciones de habitación preestablecidas. Alternativamente, continúe con el paso 3 o espere aprox. 5 segundos hasta que el cambio se haya guardado automáticamente. La pantalla ya no parpadea.
3. Presione el botón MODE para cambiar a la entrada de una designación de habitación libre. "_" parpadea.
4. Presione el botón UP o DOWN hasta que el valor de entrada deseado parpadee. Valores de entrada posibles: espacio en blanco
5. Presione el botón ROOM nuevamente para cambiar al siguiente valor de entrada e ingréselo como se describe en el paso 4.
6. Finalmente, presione el botón ROOM para guardar la entrada. Si no se realiza ninguna entrada en 5 segundos, las configuraciones realizadas hasta este punto se guardan automáticamente. En ambos casos, la pantalla ya no parpadea y la entrada libre se guarda.

11 Cambio de pantalla °C/°F

- **Estación base**

En el modo de visualización normal, pulse la tecla DOWN para cambiar entre °C y °F.

- **Sensor inalámbrico**

Abra la tapa del compartimento para pilas (16).

Pulse el botón °C/°F para alternar entre °C y °F.

Cierre el compartimento de las pilas.

12 Tendencia del tiempo

La estación meteorológica calculará una tendencia meteorológica para las próximas 12 horas sobre la base de los valores medidos.



Fig. 3: Indicadores de tendencia del tiempo

1	Soleado	2	Parcialmente nublado
3	Nublado	4	Lluvia
5	Nieve		

13 Datos meteorológicos MAX/MIN

La estación base almacena las temperaturas máxima y mínima interior y exterior, así como de humedad, durante un período de 24 horas:

1. Pulse el botón ARRIBA varias veces para visualizar uno tras otro los valores guardados en la memoria.
2. Secuencia de los ajustes: Valores máximos > Valores mínimos > Valores actuales
3. Mientras que los valores mínimos o máximos se muestran, pulse el botón ARRIBA durante aproximadamente 3 segundos para borrar irrevocablemente los valores máximo/mínimo almacenados.

¡AVISO! Si se sobrepasa el rango de registro de un valor, en la pantalla aparece 'LL.L'. Si se sobrepasa el rango de registro, se muestra 'HH.H' en la pantalla.

14 Regulación de la luminosidad de la pantalla

1. Si se usan pilas, toque la tecla táctil SNOOZE/LIGHT para activar el brillo total de la pantalla durante unos 15 segundos.

2. Si se usa alimentación eléctrica (5V CC), pulse la tecla Settings/Brightness varias veces para ajustar el brillo de la pantalla deseado en 3 niveles: bajo - medio - alto

¡AVISO! En funcionamiento con pilas, no es posible ajustar el brillo de la pantalla.

15 Reciclaje



Elimine los materiales de embalaje de acuerdo con su clase. Se puede obtener información sobre la eliminación de residuos adecuada con empresas municipales de gestión de residuos o en la agencia medioambiental.



No se deshaga de los dispositivos electrónicos tirándolos en la basura de su casa.



De conformidad la Directiva 2012/19/UE, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE2), incorporada a la normativa nacional mediante el Real Decreto 110/2015, de 20 de febrero, el equipo eléctrico usado debe recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



Las pilas y baterías no deben eliminarse con la basura doméstica. Usted está obligado por ley a devolver las pilas y acumuladores usados después de su uso en nuestro punto de venta o un lugar próximo (por ejemplo, en el comercio o en los puntos de recogida municipales) de forma gratuita.

Las pilas y baterías están marcados con un símbolo de cubo de basura tachado y el símbolo químico del contaminante. "Cd" significa cadmio, "Hg" significa mercurio y "Pb" significa plomo.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Datos técnicos

Estación base

Señal de reloj por radio: DCF

Alimentación: DC 5V 150 mA a través del adaptador de corriente AC

Funcionamiento con pilas: 3 x pilas AAA/LR03
Unidad de medición de temperatura: °C o °F seleccionable
Rango de medición de temperatura: 0°C a +50°C
Rango de medición de humedad: rH 10% a 99%

Sensor inalámbrico

Funcionamiento con pilas: 2 x pilas AAA/LR03
Unidad de medición de temperatura: °C o °F seleccionable
Rango de medición de temperatura: -30°C a +60°C
Frecuencia de transmisión: 433Mhz
Potencia máxima de transmisión: por debajo de 10mW
Rango de transmisión: hasta 80 m (en terreno sin interferencias)

17 Garantía

El periodo de garantía normal es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un periodo de garantía voluntario ampliado, como se indica en la caja de regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web.

Las condiciones completas de garantía, así como información relativa a la ampliación de la garantía y servicios, puede encontrarse en **www.bresser.de/warranty_terms**.

18 Declaración de Conformidad CE



Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo de radio con 15004 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet www.bresser.de/download/15004/CE/15004_CE.pdf

KIENZLE

www.kienzle1822.de

Bresser GmbH

Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany

www.bresser.de

   @BresserEurope

Bresser UK Ltd.

Eden House,
Enterprise Way
Edenbridge,
Kent TN8 6HF

Great Britain

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Errors and technical changes reserved.
Manual_15004_RC-Weather-Station_fr-nl-it-es_KIENZLE_v092024a